

GÉPKÖNYV AZ EKTOXEFTIS S5 UNIVERZÁLIS PUMPÁHOZ

HASZNÁLATI UTASÍTÁS, BIZTONSÁGI (MUNKAVÉDELMI) ELŐÍRÁSOK, MŰSZAKI ADATOK ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A GYÁRI SZÁMÚ GÉPHEZ

(Kérjük vásárlás után töltsse ki!)

Köszönjük, hogy feladatainak elvégzéséhez az EKTOXEFTIS S5 univerzális pumpát választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy ez a kiváló minőségű gép minden elvárásának megfelel. Kérjük olvassa el alaposan az alábbi tájékoztatót annak érdekében, hogy munkáját gyorsan és szakszerűen végezhesse el.

A gépkönyvben található információk megismerése és az utasítások betartása biztosítja a gép hosszú távú, problémamentes működését. **Kérjük mindig tartsa a gépkönyvet a géppel együtt, a munkavégzés helyén.** A gépet csak az utasításoknak megfelelően szabad működtetni. A gyártó és a forgalmazó nem felelős az utasításoktól való eltérések miatt bekövetkezett balesetekért és károkért.



Jelen kiadvány teljes tartalmát, beleértve a szöveget, rajzokat és képeket is szerzői jog védi.

A kiadvány teljes egészének vagy részeinek sokszorosítása, másolása, illetve bármely információs felületen történő közzététele csak az EUROKOMAX® KFT (1174 Budapest, Orgoványi u. 34.) előzetes, írásos engedélye alapján megengedett.

KÖRNYEZETVÉDELME

Mindannyiunk érdeke a környezetünk védelme, tisztaságának megőrzése. Az alábbiakban felsorolt, egyszerű tevékenységekkel Ön is nagy mértékben hozzájárulhat közös erőfeszítéseinkhez:

- A megvásárolt gépek csomagolóanyagát (karton, fólia, stb.) szelektív gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.
- Az elhasználdott, javíthatatlanná vált gépeket, azok tartozékait és a javításuknál keletkezett alkatrészeket gyűjtse össze és szelektív hulladékként, megfelelő gyűjtőhelyeken adja le.
- A javítások során keletkező fáradt olajat és egyéb folyadékokat TILOS a talajra, a csatornába vagy a lefolyóba önteni, ezeket lezárt kannában helyezze el az erre kijelölt gyűjtőhelyeken.
- Kezelje megfelelően a veszélyes hulladékokat, az akkumulátorokat, elemeket, elektronikai alkatrészeket stb., csak az erre kijelölt gyűjtőhelyeken szabad leadni.
- A légkondicionáló és páratlanító berendezések hűtőjéből felszabaduló gázok káros hatással vannak Földünk atmoszférájára. Az ilyen berendezések javíttatása, vagy leselejtezése csak kijelölt szakszervezetek által történhet.
- Az újra felhasználható anyagokat (karton, fém, üveg, stb.) erre kijelölt gyűjtőhelyeken kel leadni, ezzel is csökkentve a keletkező hulladék mennyiségét.



Köszönjük megértését és együttműködését!

GARANCIA

A gyártó a fogyasztók számára a Ptk. 6:157-173 §-aiban, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben, valamint a 19/2014. (IV.29.) NGM rendeletben meghatározott jogok szerint (gyártási és anyaghibákból eredő meghibásodásra vonatkozó) jótállást vállal az általa forgalmazott, itt megadott típusú és gyártási számú gépre. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza. Kérjük, hogy a géphez mellékelte használati utasítást olvassa el figyelmesen!

MEGSZÚNIK A JÓTÁLLÁS az alábbi körülmények bármelyikének előfordulása esetén:

- A használati utasítástól eltérő összeszerelés, beüzemelés vagy nem rendeltetésszerű használat, szállítás, kezelés, tárolás.
- Szakszerűtlen, illetéktelen javítás, a gép (készülék) burkolatának megbontása, a karbantartás elmulasztása.
- Nem eredeti tartozékok, segédanyagok használata.
- Fizikai sérülés, az átlagostól eltérő vagy szakszerűtlen használati, tárolási körülmények, átalakítás, elemi kár.
- Ha a meghibásodás észlelése után gépet (készüléket) tovább használták.

A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI a termékben (és a tartozékaiban) természetes elhasználódásból eredő kopásokra, valamint olyan károokra amelyet külső mechanikai, fizikai vagy vegyi hatások okoztak.

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba nem rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlás után keletkező ok miatt következett be, vagy a gépen (készüléken) a kijelölt szakszervizen kívül más is javítást végzett.

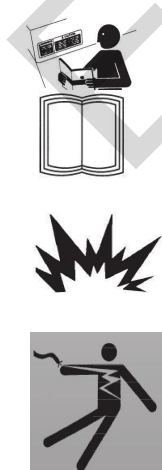
MŰSZAKI ADATOK

Típus	EKTOXEFTIS S5
Származási hely	Görögország
Gyártó	MAVROGIANNAKIS S.A
Feszültség	400 V / 50 Hz (háromfázisú)
Motor	Elektromos
Teljesítmény	9,2 kW
Maximum kimeneti teljesítmény	44 l/perc
Maximum nyomás	25 bar
Maximum elhordási távolság	60 m vízszintesen 40 m függőlegesen
Tartálymagasság	66 cm
Tartálytérfogat	100 l
Szivattyúméret	2L6
Légkompresszor teljesítménye	10 m3/perc
Méret	2718x724x889 mm
Súly	340 kg

ÁLTALÁNOS ÉS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Minden esetben tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használja a gépet rendeltetésszerűen és vigyázzon annak állapotára. A nem rendeltetésszerű használat csökkenti a gép élettartamát és növeli a balesetek bekövetkezésének kockázatát.
- Ha segítségre van szüksége a használati útmutató értelmezéséhez, kérjük lépjen kapcsolatba a kereskedővel.
- A gép használata előtt olvassa el a használati utasítást és gyakorolja be a gép kezelését. A gépet betanítás nélkül üzemeltetni tilos!
- A gép üzemeltetésekor mindig az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal járjon el!
- Elektromos készülékeket TILOS gyúlékony vagy robbanékony gázokat tartalmazó légtérben használni.
- Mielőtt csatlakoztatja a gépet az elektromos hálózathoz, bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati paraméterek megfelelnek-e a gép paramétereinek.
- Használat előtt ellenőrizze a csavarok, anyák rögzítettségét!
- A munkavégzés során kerülje a földelt tárgyakkal (csövek, radiátorok, gépek, stb.) történő érintkezést.
- Mindig előzze meg a gép véletlen elindulását!
- Tájékozódjon a gép vészleállítási lehetőségéről (Főkapcsoló)!
- A munka befejezésekor, áramszünet esetén vagy huzamosabb leálláskor húzza ki a gépet az elektromos aljzatból!





- Amennyiben rendellenes jelenséget (zaj, rezgés, rángatás, stb.) észlel, azonnal állítsa le a gépet!
- Az elektromos motorral szerelt gépek csak csapadéktól védett helyen üzemeltethetők!
- Kültéren csak erre a célra megfelelően minősített elektromos hosszabbítót használjon!
- Csak a szabványos dugvillát és elektromos aljakatokat használja!
- TILOS a gépet az elektromos vezetékénél fogva emelni, vinni!
- TILOS a gépen bármilyen módosítást, átalakítást végezni, vagy az alkatrészeket helyettesíteni. Ilyen jellegű tevékenység vagy az erre utaló nyomok a garancia azonnali megszűnését vonják maguk után.
- Mindig az elektromos eszközöknél szükséges kötelező gondossággal kezelje a gépet és az elektromos vezetékeket!
- Soha ne használjon sérült, javított vagy nem előírászerűen toldott elektromos kábelt!
- Folyamatosan tartsa figyelemmel az elektromos vezetékek és csatlakozók állapotát, tisztaságát!
- A villanyszerelési munkákat csak szakképzett szakember végezheti.
- TILOS az elektromos motort vízzel locsolva tisztítani!
- TILOS a gépet alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt kezelni.
- A motoron végzett bármilyen tisztítási, karbantartási vagy javítási tevékenység megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a hálózatról!
- Minden javítással, karbantartással és műszaki kezeléssel kapcsolatos munkát feltétlenül az elektromos hálózattól való lekapcsolás után (a dugó aljzatról való kihúzása után) szabad csak végezni.
- A gépet földelt hálózatról szabad csak működtetni!
- **Soha ne húzza ki a gépet a hálózati aljzatról kikapcsolás előtt!**
- Ne csatlakoztassa a hálózathoz a berendezést sérült csatlakozás és aljzat esetén.
- A gépet használaton kívül száraz, védett helyen tárolja!
- **A gép üzemanyaggal és kenőanyaggal történő feltöltésekor járjon el az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal!**
- Jól lezárt tartályban, kannában szállítsa az üzemanyagot és a kenőanyagot
- TILOS a dohányzás és a nyílt láng használata az üzemanyag töltésekor, illetve egyéb tűzveszélyes helyzetben.
- Ne töltsen fel a tankot üzemanyaggal amíg jár a motor, vagy amíg meleg a motor.
- A kiömlött üzemanyagot, kenőanyagot kérjük törölje fel.
- Ne működtesse a gépet, ha üzemanyag szivárgást észlel, javíttassa meg a hibát.
- Soha ne működtesse a gépet gyúlékony, tűzveszélyes anyagok közelében.
- A gép egyes részei a működés közben erőteljesen felmelegsznek (kipufogó dob) és sérülést okozhatnak.
- Javítás vagy üzemanyag újratöltés előtt várja meg amíg kissé lehűlnek.
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben.
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését.
- A kipufogó gázok belélegzése megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz vezethet.
- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos.
- Állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a gépbe.
- A BENZINMOTOROS modellek legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzinnel üzemeltethetők.
- A DÍZELMOTOROS modellek csak gázolajjal működtethetők.
- A gép indítása előtt ellenőrizze a motor olajsintjét, az üzemanyagszintet és a motor általános állapotát.
- Ne végezzen karbantartási/javítási munkákat a gépen annak működése közben.
- Tartsa távol kezét, ruházatát és ékszereit a mozgó alkatrészekről.
- Szabályosan állítsa le a gépet, a kapcsolót használva.
- Biztosítsa a gépet, hogy az a karbantartás/javítás alatt ne tudjon elmozdulni.
- Ne feledkezzen el a gép és részei rendszeres takarításáról.
- A meghibásodásokat azonnal javíttassa meg szakemberrel.
- A hibás, elhasználódott alkatrészeket cserélje ki.
- A gép javításához kizárólag CSAK gyári alkatrészeket használjon!
- A karbantartás során csak az előírt mennyiségű és minőségű kenőanyagokat használja!
- **KÉSZÜLJÖN FEL A VÉSZHELYZETEKRE, BALESETEKRE!**
- Legyen kéznél a Mentők és a legközelebbi kórház elérhetősége, vészhelyzet esetén.
- Legyen felkészülve a teendőkre, ha tűz gyulladna ki.
- Tartson kéznél tűzoltókészüléket és elsősegély dobozt.

A GÉP ÜZEMELTETÉSE

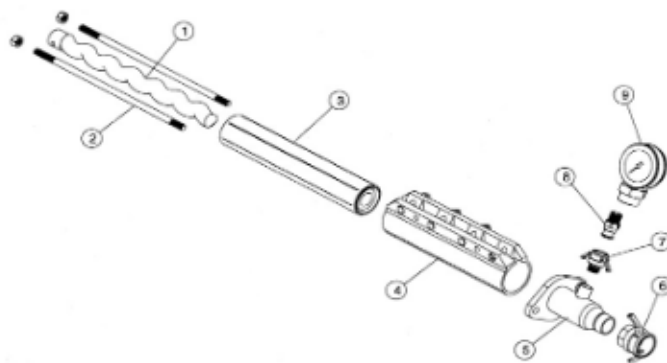
Köszönjük a vásárlást, Ön egy kiváló minőségű terméket választott!

A rengeteg építőipari anyagválaszték mellett, az építkezési körülmények is eltérőek, így a vakoláshoz használt gépeknek különböző igényeket kell teljesíteniük. Az S5 univerzális pumpa megbirkózik ezen kihívásokkal és alkalmas eszközt jelent rutinmunkák, vagy speciális munkák elvégzéséhez. Folyamatosan szabályozható kimeneti intenzitásának köszönhetően, mindig az adott helyzetnek megfelelően végezhető a munka, a költségghatékony anyagfelhasználást is szem előtt tartva. Legfőbb törekvésünk, hogy Ön hosszú éveken keresztül elégedetten használja a gépet, ezért az S5 gépet a modern ergonómiai és műszaki szempontok figyelembevételével tervezték és gyártották. A gép üzemeltetése, karbantartása egyszerű és kényelmes.

Felépítés:



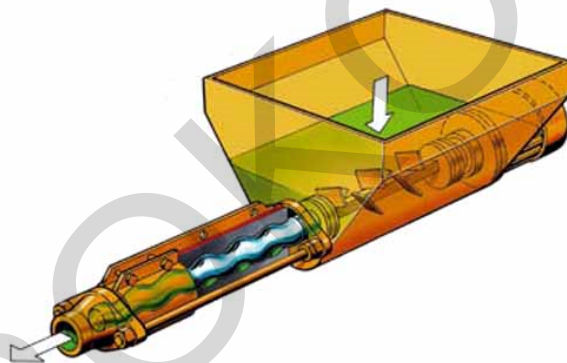
1. Közvetett vezérlés
2. Beöntönyílás/ garat
3. Szűrőrács
4. Léggivezetés
5. Csigaszivattyú
6. Nyomásmérő (anyagáramlás)
7. Kivezetőnyílás
8. Garat kivezetése (pl. tisztításhoz, leeresztéshez)
9. Keverőszár
10. Gép adattáblája
11. Hidraulikus vezérlés
12. Léggompresszor (fedél alatt)
13. Nyomásmérő (hidraulikus)
14. Elektromos motor
15. Vezérlőpanel
16. Hidraulikaolaj-tartály (hátsó fedél alatt)
17. Elektromos motor és olajtartály fedele
18. Hidraulikus olajhűtő (előlap alatt)



Csigaszivattyú felépítése:

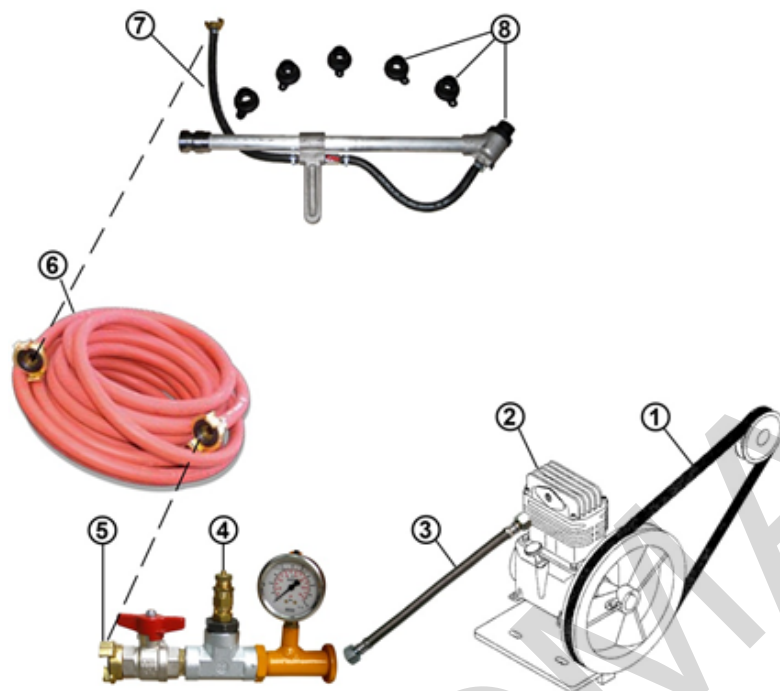
1. Forgórész
2. Összekötő rúd
3. Állórész
4. Szorítóköpeny
5. Kivezető nyílás
6. Szorítóbilincs - kimenet
7. Szorítóbilincs - nyomásmérő
8. Csatlakozó
9. Nyomásmérő

Működés:



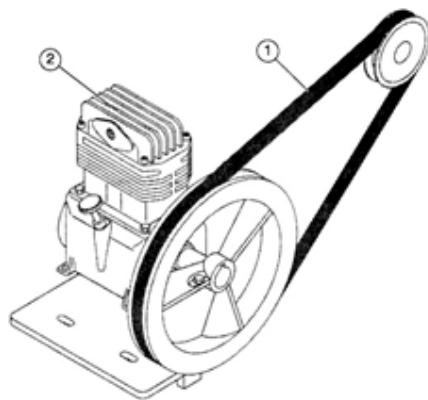
- 9,2 kW-s elektromos motor csatlakozik a hidraulikus motorhoz. A hidraulikus motor a keverőgéphez csatlakozik, az pedig a a csigaszivattyú forgórészéhez egy kardáncsuklóval. Különböző anyagszállítási mennyiségeket lehet elérni a hidraulikus motor szabályozásával.
- A 2L6 méretű csigaszivattyú (állítható sztátorral/állórészsel) továbbítja az anyagot a csőbe vakoláshoz. A csigaszivattyún lévő szorítóköpeny használható az álló- és forgórész közti hézag beállítására, amely egy adott kimeneti nyomást eredményez. Minél kisebb a hézag annál nagyobb a kimeneti nyomás. A csavarok szorításával/lazításával állítható a nyomás (max. 25 bar).
- A keverőtartály 4 köbméter anyagot képes befogadni. A keverőtartályba töltött anyagot, a tartályban lévő keverőszár továbbítja a csigaszivattyúba. A tartály tetején található védőszűrő két fajta rácssűrűséggel áll rendelkezésre az anyagtól függően.

Levegőrendszer:



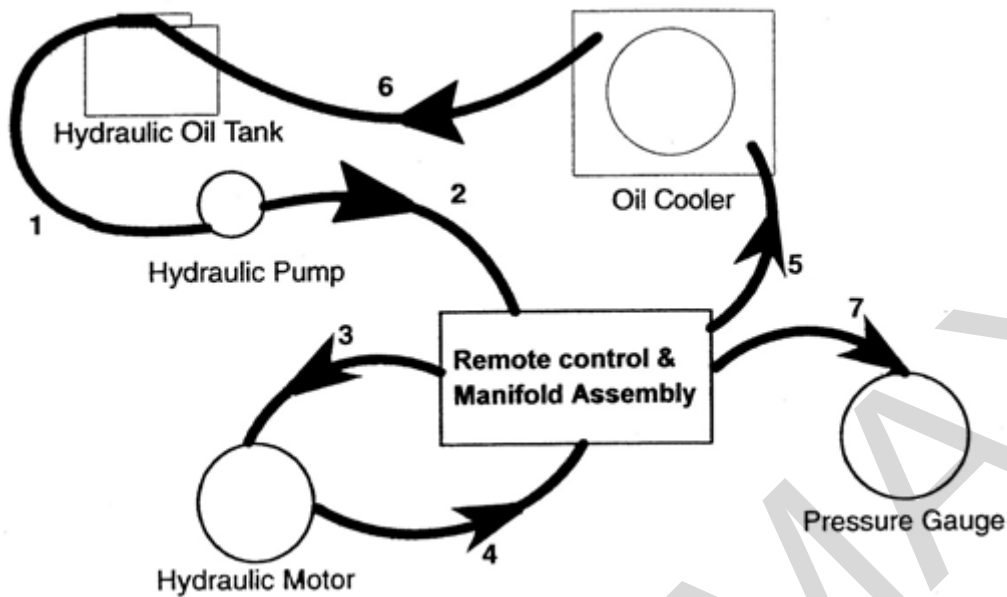
- Levegőrendszer - A légkompresszor által létrehozott levegőt egy légcsatornán és légtömlőn keresztül juttatja a szórófejbe.
- 1. A kompresszor ékszíja No. 12,5X1275
- 2. 10-CFM légkompresszor - Ez a 2 hengeres egylépcsős, fröccsenő kenésű kompresszor a habarcs permetezéséhez szükséges levegőt generálja. A villanymotor tengelye hajtja meg az ékszíjat két tárcsa között.
- 3. Levegőcső - Sűrített levegőt juttat a levegő kimeneti csatlakozásához és a légnyomásszabályozóhoz.
- 4. Légnyomásszabályozó szelep (6,2 bar)
- 5. Levegő kimeneti csatlakozás - Csatlakozás a légtömlőhöz gyorscsatlakozóval
- 6. Légtömlő (vevő által biztosított) - Ez a légtömlő csatlakozik a levegőkimeneti csatlakozás (5) és a szórófej-levegő tömlője (7) között. Jellemzően egy 12 hüvelykes (12,7 mm) légvezeték ajánlott az első 15,2 méterre, és 3/8 hüvelykes (9,5 mm) légvezeték ajánlott a maradék távra a szórófejig.
- 7. Szórópisztoly légtömlője
- 8. Szórópisztoly - Különböző méretű sapkák állnak rendelkezésre.
- Az anyagszórászt/porlasztást biztosító 10-CFM légkompresszort (2) az elektromos motor hajtja ékszíjjal (1). A levegőt a szórópisztolyba egy légcsatorna (3), majd légtömlő(5-6-7) továbbítja. A szórópisztolyba csatlakozik még értelemszerűen a vakolatot továbbító vezeték is. A légnyomás a szabályozószelephez tartozó csap tekerésével állítható (4). Az anyagszórászt a pisztoly végén lévő fúvókával végezzük, intenzitása (pl. finom permet vagy nagyobb szemcsés szórás), pedig a fúvókán elhelyezkedő műanyag sapkák (8) cserélésével szabályozható.

Kompresszor - Ékszíj:



- Kompresszor ékszíja, 12,5 X 1275 - Ez az ékszíz közvetlenül az elektromos motor tengelyéhez csatlakozik. Ha a szíz laza vagy megcsúszik, meg lehet szorítani a kompresszor csavarjainak meglazításával és a kompresszor mozgatásával. Az ékszíjat nem szabad túlzottan feszíteni. Helyes beállítás esetén az ékszíjnak enyhe nyomásra körülbelül 1/2 hüvelykes kitérést kell elérnie. Az új ékszíjat az első üzemóra után be kell állítani! A szíjtárcsa nem megfelelő beállítása túlzott rezgést vagy idő előtti szíj- és / vagy csapágyhibát okozhat.

Hidraulikus rendszer:



1. Hidraulikus tömlő - Hidraulikaolaj tartály a hidraulika szivattyúhoz
 2. Hidraulikus tömlő - Hidraulikus szivattyú az elosztó egységhez
 3. Hidraulikus tömlő - Elosztó egység hidraulikus motorhoz (szivattyú kimenet)
 4. Hidraulikus tömlő - Hidraulikus motor az elosztó egységhez (visszatérő)
 5. Hidraulikus tömlő - Elosztó egység olajhűtőhöz (a hőmérséklet-kapcsoló bekapcsolja a ventilátort, amikor a hidraulikaolaj hőmérséklete eléri az 550 °C-ot)
 6. Hidraulikus tömlő - Olajhűtő a hidraulikaolaj tartályhoz (a lehűtött hidraulikaolaj visszatérése a tartályba szerelt olajsűrőbe)
 7. Hidraulikus tömlő - Nyomáscsatorna-szerelvény (a hidraulikaolaj nyomását méri)
- A hidraulikus rendszer egy hidraulikaolaj-tartályból áll, amely hidraulikaolajat juttat a hidraulikus szivattyúhoz. A hidraulikus szivattyú hidraulikaolajat pumpál az elosztó egységhez és az áramlásszabályozó szelephez. Az áramlásszabályozó szelep szabályozza a hidraulikus motorhoz juttatott hidraulikaolaj mennyiségét és ezáltal a rotor / állórész szivattyúkimenetének mennyiségét.
 - A hidraulikus motorból a fűtött hidraulikaolajat az olajhűtőbe juttatják, ahol az olajat lehűtik, és visszavezetik a hidraulikaolaj-tartályba.
 - A nyomásmérő csatlakoztatva van az elosztó egységhez, és jelzi az előállított nyomás mennyiségét és a szivattyú teljesítményét.



- Az anyagszállítás a hidraulikus motorral szabályozható. A szivattyú nyomása hidraulikusan szabályozható.
- A hidraulikus vezérléssel elkezdhetjük a vakolat szivattyúzását, a kar beállításával "PUMP" helyzetbe.
- Ha szükség van a nyomás csökkentésére (pl. dugulás esetén tisztításhoz), akkor a kart kis időre állításuk REVERSE helyzetbe.
- A vakolat áramlásának növeléséhez a kar fölötti gombot kell óramutató járásával ellenkezően forgatni, az áramlás csökkentéséhez, pedig óramutató járásával megegyezően.
- Ezenkívül növelhetjük a keverék (habarcs-homok-cement) áramlását a gomb elforgatásával.



- Az elektromos panelen lévő aljzatba kell az elektromos ellátást csatlakoztatni (5 pólusos). Az elektromos motor a panelen lévő gombokkal kapcsolható ki/be, és a tekerőgombbal indítható el.



- A vakoláshoz kétféle anyagvezető cső áll rendelkezésre:
70 DN50 (40 bar) – 50 mm belső csőátmérővel
50 DN35 (40 bar) – 35 mm belső csőátmérővel

Indítás, üzembe helyezés:

Előkészületek:

A fúvókánál az anyag porlasztására szolgáló légvezeték 3/8 hüvelyk átmérőjű. Csatlakoztassa a légvezeték a fúvókához és a szivattyú kompresszorának csatlakozásához!

A szivattyúzási nyomást az anyag szivattyúzási távolsága és a tömlő mérete befolyásolja. A nyomás az állórész/sztátor beállításával változtatható:

Új gépeknél a sztátorokat gyárilag a maximális nyomásuk 75% -ára állítják be. Lehet, hogy ez nem megfelelő az Ön alkalmazásához. Az állórész nyomása változtatható a csőhüvely csavarjainak meghúzásával (a nyomás növelése érdekében) vagy lazításával (a nyomás csökkentése érdekében). A beállítás során kezdje el minden csavar / anya egynegyed (1/4) fordulattal történő csavarásával, és figyelje meg a kimenetre szerelt mérőműszer nyomásértékét. Addig folytassa a beállítást, amíg a kívánt nyomást el nem éri. Az állórész burkolatát csak annyira húzza meg, hogy az aktuális munkához szükséges távolságot kiszivattyúzza!

A munka megkezdése előtt fel kell tölteni a szivattyút és a szállítórendszert. Ez úgy érhető el, hogy az anyagot a rotor / állórész szivattyún át a szállítóvezetékbe pumpáljuk. Ez lehetővé teszi az anyag zökkenőmentes áramlását. Soha ne futtassa a üresen szivattyút, mivel az állórész károsodhat.

Indítás:

- Töltse fel a garatot ¾-ig alapozóval (primer) és vízzel. Alapozó helyett használhatunk szappanos vizet, amely elkezd az álló- és forgórész kenését.
- Az összes szállítótömlő csatlakoztatása után válassza le a szórópisztolyt az anyagtömlőről.
- Csatlakoztassa a készülék elektromos paneljét áramellátáshoz, hogy elektromos energiát kapjon.



- Fordítsa a központi kapcsolót „1” állásba!
- Nyomja meg a panel elülső ajtaján az „ON” feliratú zöld gombot!
- Ellenőrizze az elektromos motor forgását, amelynek ugyanabban az irányban kell forognia, mint a motor külső testére festett fekete nyíl. Abban az esetben, ha a motor forgásiránya ellentétes a nyíllal, nyomja meg az „OFF” jelzéssel ellátott piros gombot, és fordítsa a központi kapcsolót „2” állásba, miközben lenyomja az „ON” jelzéssel ellátott zöld gombot.



- Miután megbizonyosodtunk arról, hogy az elektromos motor forgásiránya a festett fekete nyílnak megfelel-e, folytathatja a szivattyú elindítását.



- A hidraulikus kapcsoló karját tegye PUMP helyzetbe, amely a hidraulikus motor, keverőszár, csigaszivattyú hajtását megkezdi, így elindul a szivattyúzás és az alapozó (vagy szappanos víz) kiürül a tartályból!
- Öntse bele a tartályba a kívánt habarcsot, anyagot!
- Szivattyúzzon, amíg az alapozó el nem kezd folyni az anyagvezető tömlő végén, ezután kapcsolja ki a szivattyút és csatlakoztassuk a szórópisztolyt az anyagvezetékhez!

- Csatlakoztassa a légtömlőt a kompresszor vezeték kimenetéhez. Amikor a pisztoly levegőszelepe nyitva van, majd a légvezetékben a nyomás csökken, a szivattyú elkezd a szivattyúzást. Amikor a szórópisztoly légszelepe zárva van, akkor a légvezetékben a nyomás megnő. Következésképpen ez a szivattyú leállítását okozza.
- Állítsuk be az anyagáramlást a gomb csavarásával, így már kész a vakolás megkezdéséhez!

Tartsa a garat anyagszintjét legalább félig tele a szivattyúzás során. Ha hagyjuk, hogy a szint alá essen, a levegő beszívódik a rotor/állórész szivattyújába, és a folyamatos egyenletes áramlás megszakadhat.

Használat során kerülje el a szállítóvezeték megtörését! A törések megállíthatják az anyagáramlást, lehetővé téve a nyomás kialakulását a rendszerben. Ilyen esetben a szivattyút azonnal ki kell kapcsolni. Egyenesítse ki a tömlőt, majd folytassa a szivattyúzást!

A nem megfelelő anyagkeverék problémát okoz az anyag adagolása közben a garatból a rotor/állórész szivattyúba vagy eltömődést a rotor/állórész szivattyújában. A tömlő csatlakozásait, minden munka után mossa le és tisztítsa meg!

Győződjön meg arról, hogy a szivattyú egyik tömítése sem szivárog. A laza tömlőcsatlakozások a dugulás egyik leggyakoribb oka. Amikor a víz kifolyik egy tömlőcsatlakozáson keresztül, az anyag lassan felhalmozódik. Körülbelül egy óra múlva, attól függően, hogy mennyire rossz a szivárgás, a csatlakozásnál torlódás keletkezik, ami miatt a szivattyú sokkal erősebben dolgozik, hogy az anyagot ezen keresztül továbbítsa, majd a szivattyú elakad és leáll.

Ha nem szivattyúzik anyagot, kapcsolja ki a motort!

Dugulás elhárítása:

Amikor eltömődik a szállítórendszer, a szivattyúzási nyomás elérheti a maximumát. Amikor a maximális nyomás bekövetkezik, azonnal kapcsolja ki a szivattyút!



Szüntesse meg a tömlő nyomását a PUMP ON / OFF / REVERSE kapcsoló REVERSE állásba helyezésével és a szivattyú hátramenetben történő működtetésével.

Határozza meg az elzáródás helyét majd szüntesse meg a dugulást!

Dugulás helye	Elhárítás
Szórópisztoly	Válasszuk le a légvezetékét és engedje le a légnyomást! Tisztítsa meg a fúvókát!
Rotor/sztátor	Válasszuk le az anyagtömlőt a szivattyú kimeneti nyomáscsatlakozásánál. Szükség esetén szerelje szét és tisztítsa meg az eltömődéstől!
Anyagtömlő	Válasszuk le a rögzítésnél, távolítsuk el az eltömődést és csatlakoztassuk újra!

Tisztítás:

Amikor a munkát/szivattyúzást befejezte, szivattyúzza ki az összes anyagot a garatból!

Ha már nincs nyomás a vezetékekben, válassza le az anyagtömlőt a nyomás csatlakozásáról a szivattyú kimeneténél, és távolítsa el a fűvókát a tömlő végén!

Töltse fel a garatot vízzel és pumpálja át a gépen, amíg tiszta víz nem jelenik meg a nyomáscsatlakozásnál!

Kapcsolja ki a szivattyút!

Nyissa ki a csatornát a garat alján, mossa ki a garatot és a keverőt, majd zárja le a garat kifolyóját!

Áztassa be a szivacs-golyókat vízbe, majd nyomja be a szivacs-golyókat a szállítótömlőbe! Csatlakoztassa újra a tömlőt a szivattyú kimenetén lévő nyomáscsatlakozáshoz! Töltse fel a garatot tiszta vízzel, és kapcsolja be a szivattyút! A vízzel történő szivattyúzás a szivacs-golyókat a szállítótömlőn keresztül áttolja, eltávolítva az összes homokot és a felhalmozódást! Folytassa ezt a folyamatot, amíg a tiszta víz el nem fogy a szállítótömlő végén!

Tisztítsa meg külön a szórópisztolyt!

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A gép karbantartása előtt olvassa el a használati útmutatót. A gépet csak a javításra betanított szerelő végezheti!

Tilos a gépen bármilyen módosítást, átalakítást végezni, vagy az alkatrészeket helyettesíteni. Ilyen jellegű tevékenység vagy az erre utaló nyomok a garancia azonnali megszűnését vonják maguk után.

A motoron végzett bármilyen tisztítási, karbantartási vagy javítási tevékenység megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a hálózathoz!

- Gondoskodjon a motor rendszeres karbantartásáról!
- Ellenőrizze minden nap a csavarokat, ha kell húzza meg őket.
- Cserélje ki a kopott, sérült alkatrészeket azonnal!
- Ellenőrizze a csavarok, csavaranyák rögzítettségét!
- Ellenőrizze a védőburkolatok állapotát és a csavarok rögzítettségét!
- Tisztítsa meg a gépet, mielőtt az alkatrészek kenését elkezdí!
- TILOS a motort vízzel locsolva tisztítani!
- A gép karbantartása előtt bizonyosodjon meg, hogy az biztos talajon áll!
- A balesetek elkerülése érdekében használjon megfelelő szerszámokat és tartsa azokat tisztán!



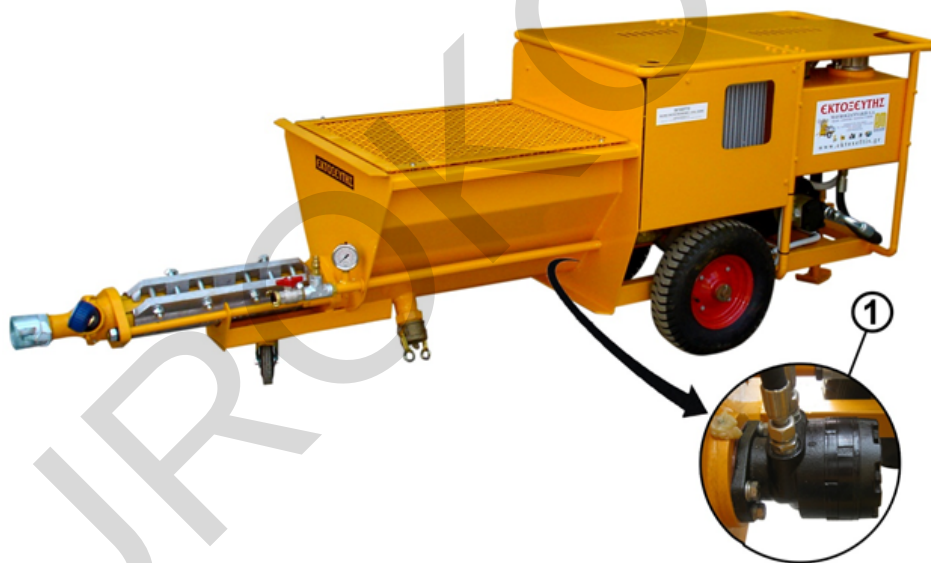
Karbantartás		Munkaóránként				Feladat
		naponta	50	100	500	
Jelölje be és töltse ki!	Légkompresszor forgattyúház olaj					40 óránként (vagy hetente)*, ha szennyezett, cserélje ki
	Gázmotorolaj					
Cserélje!	Légkompresszor forgattyúház olaj	✕			✕	(vagy 3 havonta) *, cserélje ki az olajat és a szűrőt
Jelölje be és töltse ki!	Hidraulikaolaj-tartály folyadékszintje	✕				Használjon ISO VG68 többfokozatú hidraulikafolyadékot
Cserélje!	Hidraulikaolaj-tartály folyadék				✕	Tartály kapacitása = 4 gal.
	Hidraulikus olajtartály				✕	Minden alkatrészcsere után tisztítsa meg a tartályt is

Tisztítsa!	Hidraulikaolaj-légtelenítő		✗			Vegye ki a tartályból, tisztítsa meg oldószerrel és szárítsa meg
	Olajhűtő rács				✗	
Engedje le a vizet a hidraulikaolaj-tartály aljáról, miután a gép 1-2 napig állt!		✗				Akkor is cserélje, ha tejszerűnek tűnik

Kenje meg!	Kijelölt zsírzópontok vagy területek	Lásd: „Az egység kenési eljárása”				Használjon NLGI 2 lítium alapú zsírt
				✗		
Cserélje!	Hidraulikaolaj-tartály visszatérő szűrőeleme					Normál üzemi hőmérsékleten cserélje ki azt is, ha a szűrő műszer sárga jelzésnél van
Ellenőrizze!	Ékszíj feszessége					Új szíjak az első üzemóra után beállítva
Cserélje!	Agitátor					Cserélje ki, ha sérült, használjon L6 spiráltípust a tűzbiztosításhoz
	Rotor, sztátor					Cserélje ki, ha már nem érhető el megfelelő nyomás
	Ékszíj					A teljes beállítás után cserélje ki, ha megrepedt, kopott vagy megcsúszik
* amelyik előbb bekövetkezik						

Kenés:

Olaj követelmények		
Hely	Olajtípus	Kapacitás
Légkompresszor forgattyúház	kompresszorolaj (SAE 30) **	0,45 liter
Hidraulika olaj	Többfokozatú ISO VG68	15 liter



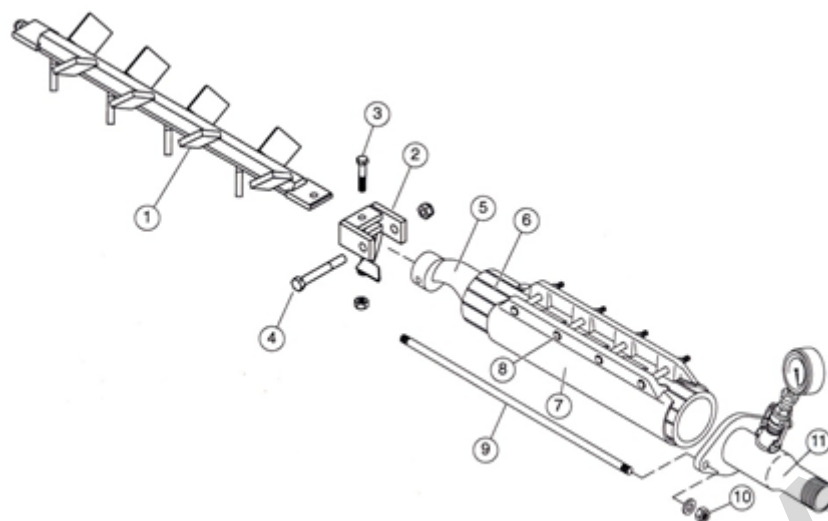
Kenje meg a tengelytömítés 1 zsírpontját a keretnél!

Tartsa be az alábbi kenési irányelveket:

- Ne próbálja meg beindítani a berendezést, amíg a kenési pontokat nem ellenőrizték.
- Az ajánlott kenési intervallumok a szokásos környezeti körülmények közötti használaton alapulnak. Figyelmeztetik a felhasználót, hogy a kenési intervallumnak megfelelően végezze el, hogy megfeleljen az egyedi feltételeknek és a felhasználásnak.
- Azoknál a berendezéseknél, amelyeket szélsőségesen alacsony páratartalom és magas porszint, magas hőmérséklet vagy erős esőzések mellett tároltak / vagy olyan környezeti hatásoknak tettek ki, az alkatrészek gyakoribb kenését igényelhetnek, mint normál körülmények között.

A külső felületeket tiszta, szőszmentes kendővel meg kell törölni a zsír és olaj feleslegtől, hogy ne károsodjon.

Sztátor / rotor cseréje:



1	Agitátor	7	Köpeny
2	Kardáncsukló	8	Köpeny beállító csavarjai (total: 4)
3	Agitátor csavarja	9	Rudazat
4	Rotor csavarja	10	Rudazat csavarjai (total : 2)
5	Rotor	11	Kivezető nyílás
6	Stator cső		

Távolítsa el a rudazat anyáit a rúdról a kimenetnél!
 Óvatosan távolítsa el a kimenetet a nyomásmérővel!
 Távolítsa el a köpeny négy rögzítőcsavarját és anyáját a köpenyről!
 A garat belsejéből távolítsa el a rotorcsavart a kardántömítésről!
 Távolítsa el a köpenyt, az sztátort és a rotort egységként!
 Ha csak sztátort cserél, akkor húzza ki a rotort az sztátor csőjéből! Ha szoros vagy ütközik, csavarjon két csavart a köpeny lyukaiba a ház kiszélesítéséhez!
 Kenje meg a rotort és az új sztátort szappanos vízzel!
 Helyezze be a rotort egy új sztátorba, annak a szögnek a végén, amely ferde vagy sülyesztett. Használjon gumikalapácsot!
 A rotornak a sztátor végétől körülbelül ¼ hüvelykre kell érnie a karimánál!
 Szerelje vissza a fennmaradó alkatrészeket a szétszereléssel ellentétben!
 A kimenet beszerelése után húzza meg a rögzítő rúd anyáit!
 Ellenőrizze a rotor / sztátor szivattyú nyomását az alábbiak szerint:

- Dugja be a szakasz anyagtömítőjének végét, és csatlakoztassa a szivattyú kimenetéhez!
- Töltse fel a garatot vízzel!
- Kapcsolja be a szivattyút és kezdje meg a szivattyúzást!
- Győződjön meg arról, hogy a rotor / sztátor szivattyú az alábbi táblázatban felsorolt „gyári beállítás” nyomásra van állítva:

Rotor	Kimeneti nyomás (vízzel)	
	Maximum	Gyári beállítás
2L6	24.8 bar	19 bar

Ha a nyomás túl alacsony, húzza meg egyszerre a szorítócsavarokat ¼-fordulattal, amíg el nem éri a kívánt nyomást!
 Ha a nyomás túl magas, lazítsa meg egyszerre a szorítócsavarokat, amíg el nem éri a kívánt nyomást!

HIBAELHÁRÍTÁS

Szórási probléma:

Probléma	Hibaelhárítás
A vakolat a falnak ütközik és visszapattan	Csökkentse a légnyomást! Ha annyira csökkentenie kell a légnyomást, hogy elveszne a permet, használjon következő méretű nagyobb sapkát!
a vakolat egyenetlenül jön a szórópisztolyból	Emelje meg a légnyomást! Ha ez nem oldja meg a problémát, akkor használja a következő méretű kisebb sapkát! Ha egy kisebb nyílás nem oldja meg a problémát, akkor a vakolat túl tömör lehet.
Túl nagy a tömlőnyomás	Vagy a vakolat túl tömör (ez az esetek 90% -ában fordul elő), vagy a tömlő túl hosszú vagy túl kicsi az átmérője, a tömlő eltömődött a vakolattal, vagy a használt adalékanyag vagy gipsz túl nagy nyomást igényel.
Eltömődött szórópisztoly	A gipsz anyagdarabokat, az adalékanyag csomókat tartalmaz.
Túl kicsi tömlőnyomás	A légnyomás túl alacsony, a nyílás túl nagy a vakolat térfogatához, vagy a légtömlő túlságosan hátrébb van állítva a nyílástól

Probléma	Hibaelhárítás
Nincs elegendő levegő a szórópisztolyban	A szórópisztolyban lévő légtömlő részlegesen el van dugulva a vakolattal. Takarítsa ki! Szivárgás a levegőtömlőben, amely csökkenti a nyomást. A légcsatornában lévő légnyomásszabályozó szelep szivárog szennyeződés miatt. Távolítsa el a dugattyút és tisztítsa meg az egységet! A légnyomásszabályozó szelep túl alacsonyra van állítva. Ha a levegő elvezet a légcsatornán, lazítsa meg a légnyomásszabályozó szelepen található anyát és fordítsa be a dugattyút, amíg az összes levegő el nem távozik a légvezetékéből. Ne állítsa túl magasra ennek a légnyomásszabályozó szelepnek a nyomását. A normál nyomásbeállítás 6,2 bar. A légszűrő el van dugulva, így a levegő nem juthat be a kompresszorba. Cserélje ki a légszűrőt! Ellenőrizze a gépből érkező levegő mennyiségét és nyomását. Ha nem jut elegendő levegő a kompresszorból, távolítsa el a szelepegységeket a kompresszor fejéből. A szelep szivárgását szennyeződés okozza. Megtisztíthatók oldószeres mosással.

Anyagprobléma:

Probléma	Hibaelhárítás
Anyagszétválás	Ha a gép le van állítva, a víz és a cement elválasztható a fúvókában lévő aggregátumtól, és csak az aggregátum maradhat a fúvókában. A gép újbóli elindításakor az anyag nem fog átfolyni a fúvóka hegyén. Indítás előtt vegye le és tisztítsa meg a fúvóka hegyét! Ez a portlandcementnél gyakrabban fog megtörténni, kívánatos egy levegő beszívó szer használata az ilyen vízelválasztás megállításához. A portlandcement szivattyúzásokkor mindig használjon alátéteket a tömlőcsatlakozásokban.
Gyorsan kötő gipsz	Ha ilyen típusú darabos keverék bekerül a gépbe és megmerevedik, a gép nem tudja pumpálni, akkor vegye ki a gépből! Keverjen össze egy kis vizet a vakolattal a garatban, vegye ki a tömlőt, és próbálja kiszivattyúzni. Ha a motor leáll, távolítsa el a tömlőt és szivattyúkeveréket a gépből.

Szivattyú:

Probléma	Hibaelhárítás
Elektromos motor, de az S5 nem pumpál	Ennek több oka lehet: 1. A kardáncsukló keverőjének csavarja eltört. Cserélje ki a keverőcsavart egy másik gyakori alacsony minőségű csavarra! Mivel úgy tervezték, hogy a rendszer gyenge pontja legyen (hogy megvédje a rotort a töréstől), soha ne cserélje ki a keverőcsavart magasabb fokozatú csavarra. 2. Az anyagkeverék túl merev a szivattyúzáshoz, és a hidraulikus nyomáscsökkentő kinyílt. 3. Az anyag szétválk a garatban, aminek következtében a rotor / sztátor szivattyú elakad és a hidraulikus nyomáscsökkentő kinyílik. 4. Az anyagkeverék túl merev a szivattyúzáshoz, és nincs behúzva a rotorba / sztátorba. Vizet adjunk a keverékhez. 5. A szivattyú és az elektromos motor összekapcsolása meghibásodott. Szükség esetén ellenőrizze, távolítsa el és cserélje ki!
A szivattyúzás lelassul	1. A levegőt a rotor / sztátor szivattyúja szívja be, mert a garat szintje túl alacsony. 2. A gumi sztátor elhasználódott. Cserélje ki az sztátort! 3. A köpeny csavarjai túl lazák. Húzza meg egyenletesen a csavarjait! 4. A hidraulikaolaj túl forró / a hidraulikus motor teljesítménye csökken. Ellenőrizze, hogy működik-e az olajhűtő. Ellenőrizze az olajhűtő ventilátor reléjének vagy a hőmérséklet-érzékelő csatlakozását. Távolítsa el, ellenőrizze és cserélje ki a ventilátor relét vagy a hőmérséklet-érzékelőt, és szükséges.

Elektromos motor:

Probléma	Hibaelhárítás
Elektromos motor	1. Ellenőrizze az E-stop hiba LED-et. Az E-stop megnyomva van? 2. Ellenőrizze az E-stop relét (K4)

Szeretnénk, ha a termékkel maradéktalanul elégedett lenne, ezért bármilyen problémát, hiányosságot észlel kérjük jelezze felénk, és mi megpróbáljuk orvosolni azt!

**«CE Declaration of Conformity»
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ "CE"**

OWNER/ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ : EUROKOMAX
Manufacturer / Κατασκευαστής MAVROGIANNAKIS S.A
Name / Όνομα : ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΑΚΗΣ Α.Ε.Α.Ε.
MAVROGIANNAKIS S.A
Address / Διεύθυνση : Πειραιώς 203, Αθήνα 11853
203, Piraeus str GR11853
Athens

Herewith declares that / Με την παρούσα δηλώνει ότι

Product's description : **MIXING PUMP EKTOXEFTIS
TYPE "S5" WITH ELECTRIC
MOTOR 12,5 HP - 9 kW**

The above aggregate complies with the directives
Presidential Decrees 377/1993, and 18/1996
E.U. Directives 93/44 & 93/68

Το ανωτέρω μηχάνημα είναι σύμφωνο με τα παρακάτω Π.Δ. και
οδηγίες τις Ε.Ε.Π.Δ. 377/1993, Π.Δ. 18/1996
ΟΔΗΓΙΕΣ Ε.Ε. 93/44/ΕΟΚ & 93/68/ΕΟΚ

CHASSIS No. ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΛΑΙΣΙΟΥ XF9S5HE00091 H07008
Engine No. ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Identification of the authorized
signature : Emm. Mavrogiannakis
General Manager

Στοιχεία του υπογράφοντος της δήλωσης : Εμμ. Μαυρογιαννάκης
Γενικός Διευθυντής

Date / Ημερομηνία 14th February 2020

ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΑΚΗΣ Α.Ε.Α.Ε
ΑΝΩΝ. ΕΜΠΟΡΟΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ & ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΗ
ΕΤΑΙΡΕΙΑ & ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΩΝ ΠΗΓΩΝ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ & ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ 203 Τ.Κ. 11853 ΑΘΗΝΑ - e: info@ektuxeftis.gr
ΤΗΛ.: 210 3461762 FAX: 210 3414554 ΑΦΜ: 094360320
ΔΟΥ: ΦΑΕ ΑΘΗΝΩΝ - ΑΡ ΓΕΜΗ: 00086878502000

MAVROGIANNAKIS S.A. CONSTRUCTION MACHINES - GENERATOR SETS - HIGH PRESSURE CLEANERS

203, Piraeus str. - 11853 Athens - Tel: +30 210 3461762 / +30 210 3471037 - Fax: +30 210 3414554 - E-mail: ektox@enternet.gr
www.ektuxeftis.com.gr